

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 10 DÉCEMBRE 1925.

Proposition de loi modifiant les articles 2, 14, 15 et 16 de la loi du 17 juillet 1905 sur le repos du dimanche dans les entreprises industrielles et commerciales.

DÉVELOPPEMENTS.

MESSIEURS,

L'interprétation actuelle de l'article 2 de la loi sur le repos du dimanche a provoqué de nombreux abus auxquels il convient, à notre avis, de mettre fin. Sous prétexte que cet article autorise l'emploi des membres de la famille du « chef d'entreprise », certains détaillants, ayant créé des succursales à Bruxelles ou en province, installent dans chacune de ces succursales des gérants ou agents qui prétendent pouvoir employer au travail du dimanche tous les membres de leurs propres familles.

Ils provoquent ainsi une concurrence dont sont victimes les autres exploitants plus soucieux de respecter la lettre et l'esprit de la loi.

D'autre part, nous croyons qu'il est logique de faire une étape nouvelle, en ne permettant plus l'utilisation au travail du dimanche des domestiques et gens de la maison.

Enfin, la loi du 17 juillet 1905 sur le repos du dimanche dans les entreprises industrielles et commerciales est entrée en vigueur à une époque où les circonstances économiques n'étaient nullement comparables à celles que nous connaissons actuellement. Il en résulte que les sanctions pénales prévues par les articles 14 à 16 de la dite loi ont été, jusqu'au moment de la guerre, suffisantes pour en assurer le respect. L'idée du repos du dimanche est d'ailleurs tellement entrée dans les mœurs, qu'en ce qui concerne les exploitations industrielles, on ne constate que des abus relativement rares. Il n'en est, hélas! pas de même pour ce qui concerne les entreprises commerciales du moins quant aux magasins de détail.

Deux circonstances viennent expliquer la fréquence des infractions constatées dans ces derniers établissements. Citons tout d'abord les arrêtés royaux des

H

30 décembre 1920, 30 juillet et 9 octobre 1922, qui ont retiré pour les agglomération de Bruxelles, Anvers, Liège et Gand, la faculté prévue par le premier alinéa de l'article 7 de la loi permettant d'occuper au travail le dimanche matin, de 8 heures à midi, le personnel des magasins de détail autres que ceux visés à l'article 4. A cette aggravation de la réglementation existante, il faut ajouter la dévalorisation du franc qui, nonobstant la loi du 24 juillet 1921 majorant de 20 décimes le montant des amendes pénales, a établi une disproportion manifeste entre les amendes actuellement applicables et les profits réalisés par les délinquants. L'on assiste dans certaines parties de ces agglomérations, qui comptent un grand nombre de magasins de détail, à un véritable drainage de la clientèle au profit de commerçants qui n'hésitent pas à occuper leur personnel le dimanche matin au mépris des interdictions existantes. Ces infractions ont, avant tout, pour conséquence de porter un préjudice considérable aux détaillants plus respectueux des règlements en vigueur et de priver le personnel occupé du repos hebdomadaire auquel il a légalement droit. C'est donc tant dans l'intérêt de celui-ci que des chefs d'entreprise consciencieux qu'il importe de mettre fin à cette situation. Le seul remède qui paraisse efficace consiste, semble-t-il, dans le renforcement des peines dont l'application doit anéantir les profits illicites réalisés de la sorte. Tel est l'objet du texte ci-joint.

Les aggravations proposées n'ont d'ailleurs rien d'exagéré.

Afin de mieux proportionner désormais l'importance des amendes à la gravité des infractions constatées, il conviendrait, conformément à la loi sur la journée de huit heures, d'appliquer les amendes prévues autant de fois qu'il y a de personnes irrégulièrement occupées au travail, sauf à fixer un maximum absolu.

En adoptant le texte ci-joint, la Législature permettra de mettre fin à une situation regrettable dont les exploitants respectueux de la loi sont les premiers à réclamer l'amélioration.

H. VERGELS.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 10 DECEMBER 1925.

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 2, 14, 15 en 16 der wet van 17 Juli 1905 op de zondagsrust in de nijverheids- en handelsondernemingen.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN.

De verklaring welke tegenwoordig van artikel 2 der wet op de zondagsrust wordt gegeven, had tal van misbruiken voor gevolg, waaraan, onzes dunks, een einde moet worden gesteld. Onder voorwendsel dat bedoeld artikel toelaat de gezinsleden van het hoofd der onderneming aan het werk te laten, gebeurt het dat sommige kleinhandelaars, die te Brussel of in de provincie bijhuizen hebben opgericht, in elk dezer zaakvoerders of gelastigden aanstellen, die beweren het recht te hebben 's Zondags al de leden van hun eigen gezin werkzaam te stellen.

Aldus verwekken zij eene concurrentie waarvan de andere handelaars die de letter en den geest der wet met meer nauwgezetheid naleven, het slachtoffer zijn.

Wij zijn anderzijds van meening, dat het logisch is eene bepaling in te lassen, waardoor het voortaan niet meer toegelaten wordt des Zondags dienstboden en andere personen bij den werkgever in dienst, aan den arbeid te stellen.

Eindelijk, de wet van 17 Juli 1905 op de zondagsrust in de nijverheids- en handelsondernemingen is in werking getreden op een tijdstip dat de economische omstandigheden blijkbaar niet konden vergeleken worden met die van heden.

Daaruit volgt dat de strafbepalingen, voorzien door de artikelen 14 tot 16 van gezegde wet, tot aan den oorlog volstaan hebben om haar te doen naleven. Het begrip der zondagsrust is, trouwens, zoozeer in de zeden doorgedrongen dat men, voor wat de industriele ondernemingen betreft, slechts betrekkelijk zeldzame misbruiken vaststelt. Dit is, eilaas, niet meer het geval voor wat de handelszaken betreft, ten minste voor den kleinhandel.

De herhaalde overtredingen, welke in deze inrichtingen worden vastgesteld, zijn te wijten aan twee oorzaken. Vermelden wij vooreerst de Koninklijke besluiten van 30 December 1920, 30 Juli en 9 October 1922, welke — voor de

agglomeratiën van Brussel, Antwerpen, Luik en Gent — het recht hebben onttrokken, voorzien bij het eerste lid van artikel 7 der wet, waarbij 's Zondags, van 8 uur 's morgens tot 12 uur 's middags, het personeel der kleinhandelsmagazijnen, andere dan die bedoeld bij artikel 4, kunnen gebezigd worden. Bij deze verzwaring der bestaande regeling, moet gevoegd worden de waardevermindering van den frank welke, ondanks de wet van 24 Juli 1921, — waarbij het bedrag der boetstraffen met twintig deciem werd vermeerderd — een blijkbare onevenredigheid heeft gevestigd tusschen de thans toegepaste boeten en de winsten door de delinquenten verwezenlijkt. In sommige gedeelten dier agglomeraties, welke een groot getal van kleinhandelsmagazijnen tellen, is men getuige van een ware afleiding der cliënteel ten bate van handelaars die niet aarzelen hun personeel 's Zondag 's morgens bezig te houden in strijd met de bestaande verbodsbepalingen.

Die overtredingen hebben, inzonderheid, voor gevolg een aanzienlijk nadeel te veroorzaken aan de kleinhandelaars, die de bestaande reglementen beter eerbiedigen, en het gebezigde personeel te berooven van de zondagsrust waarop het recht heeft volgens de wet. Het is dus zoowel in dezes belang als in dat der gewetensvolle bedrijfshoofden, dat het noodig is aan dien toestand een eind te stellen. Het eenige afloende middel daartoe schijnt te zijn : de verscherping der straffen wier toepassing de aldus verwezenlijkte ongeoorloofde winsten moet te niet doen.

Dit is dan ook het voorwerp van bijgaanden tekst.

De voorgestelde verscherpingen zijn, trouwens, geenszins overdreven.

Ten einde, voortaan, de belangrijkheid van de geldboeten in verhouding te brengen tot de gewichtigheid van de vastgestelde overtredingen, zou het gepast zijn, overeenkomstig de wet op den achturendag, de voorziene geldboeten zoo dikwijls toe te passen als er personen op onregelmatige wijze aan den arbeid worden gebezigd, mits een volstrekt maximum te bepalen.

Met den bijgaanden tekst goed te keuren, zullen de Wegevende Kamers toelaten een eind te stellen aan den betreurenswaardigen toestand welken zij, die de wet eerbiedigen, de eersten zijn om te eischen dat hij verbeterd worde.

H. VERGELS.

CHAMBRE
des Représentants.

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

Proposition de loi modifiant les articles 2, 14, 15 et 16 de la loi du 17 juillet 1905 sur le repos du dimanche dans les entreprises industrielles et commerciales.

ARTICLE PREMIER.

Les articles 2, 14, 15 et 16 de la loi du 17 juillet 1905 sont modifiés comme suit :

ART. 2.

Il est interdit d'employer au travail plus de six jours par semaine des personnes autres que les membres de la famille du propriétaire de l'entreprise habitant avec lui.

Cette disposition vise le travail effectué sous l'autorité, la direction et la surveillance du propriétaire.

Le jour du repos hebdomadaire est le Dimanche.

Les prescriptions qui précèdent comportent les exceptions et dispenses prévues ci-après :

ART. 14. — Les chefs d'entreprise qui auront contrevenu aux prescriptions de l'article 8, alinéas 1 et 3, ou des arrêtés pris en exécution de l'article 8, alinéa 2, seront punis d'une amende de 200 à 500 francs.

Les chefs d'entreprise, directeurs, gérants ou préposés qui auront contre-

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 2, 14, 15 en 16 der wet van 17 Juli 1905 op de Zondagsrust in de nijverheids- en handelsondernemingen.

EERSTE ARTIKEL.

De artikelen 2, 14, 15 en 16 der wet van 17 Juli 1905 worden gewijzigd als volgt :

ART. 2.

Het is verboden, gedurende meer dan zes dagen per week, andere personen aan den arbeid te houden dan die met den eigenaar der onderneming inwonende gezinsleden.

Deze bepaling betreft den arbeid verricht onder het gezag, de leiding en het toezicht van den eigenaar.

De wekelijksche rustdag is de Zondag.

De voorafgaande voorschriften omvatten de hierna voorziene uitzonderingen en vrijstellingen.

ART. 14. — De hoofden van onderneming, die de voorschriften van artikel 8, 1^e en 3^e lid, of de besluiten genomen ter uitvoering van artikel 8, 2^e lid, overtreden, worden gestraft met eene geldboete van 200 tot 500 frank.

De hoofden van onderneming, bestuurders, zaakvoerders of gelastigden

venu aux autres prescriptions de la présente loi et des arrêtés relatifs à son exécution, seront punis d'une amende de 200 à 500 francs ou d'un emprisonnement de huit jours à un mois.

L'amende sera appliquée autant de fois qu'il y a eu de personnes employées en contravention à la loi ou aux arrêtés relatifs à son exécution, sans que la somme des peines puisse excéder 5,000 francs.

ART. 15. — Les propriétaires de l'entreprise, les directeurs, gérants ou préposés qui auront mis obstacle à la surveillance organisée en vertu de la présente loi seront punis d'une amende de 200 à 500 francs ou d'un emprisonnement de huit jours à un mois, sans préjudice, s'il y a lieu, à l'application des peines comminées par les articles 264 à 274 du Code pénal.

ART. 16. — En cas de récidive dans les cinq ans qui suivent une condamnation encourue en vertu de la présente loi, les peines établies par les deux articles précédents seront portées au double pour la première récidive, au triple pour la deuxième et au quadruple pour les infractions suivantes, sans que les amendes puissent excéder 10,000 francs.

die de andere voorschriften én van deze wet én van de besluiten betreffende hare uitvoering overtreden, worden gestraft met eene geldboete van 200 tot 500 frank of met eene gevangenzitting van acht dagen tot eene maand.

De geldboete wordt zooveel malen toegepast als er personen in overtreding van de wet of van de te harer uitvoering genomen besluiten gebezigd zijn, zonder dat de som der straffen 5,000 frank mag overschrijden.

ART. 15. — De eigenaars der onderneming, de bestuurders, zaakvoerders of gelastigden, die het uit kracht van deze wet ingesteld toezicht belemmeren, worden gestraft met eene geldboete van 200 tot 500 frank, of met eene gevangenzitting van acht dagen tot eene maand, onverminderd, zoo er grond voor is, de toepassing van de straffen vermeld in de artikelen 264 tot 274 van het Strafwetboek.

ART. 16. — Ingeval van herhaling binnen vijf jaren volgende op eene uit kracht van deze wet uitgesproken veroordeeling, kunnen de straffen, in de twee voorgaande artikelen bepaald, op het dubbel worden gebracht voor de eerste herhaling, op het driedubbel voor de tweede en op het vierdubbel voor de volgende overtredingen, zonder dat de geldboeten 10,000 frank mogen overschrijden.

H. VERGELS.

H. CARTON DE WIART.

HEYMAN.

RENÉ DEBRUYNE.

PHILIP VAN ISACKER.

A. VAN HOECK.